

# **Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr o 28 Chwefror 2020 hyd at 31 Rhagfyr 2020**

**Enw'r Elusen: Eglwys Gydenwadol Emaus Bangor SCE**

**Rhif yr Elusen: 1188238**

---

## **❖ Amcanion a Gweithgareddau**

Prif amcan yr Eglwys yw hyrwyddo'r ffydd Gristnogol yn ôl egwyddorion enwadau'r Annibynwyr a'r Bedyddwyr yng Nghymru fel aelod o Undeb yr Annibynwyr Cymraeg ac Undeb Bedyddwyr Cymru. Gall yr Eglwys hefyd hybu addysg a chyflawni amcanion elusennol eraill yn y Deyrnas Unedig a/neu mewn rhannau eraill o'r byd.

Mae'r Eglwys wedi ei hymrwymo i gyrraedd cynulleidfa eang o fewn dinas Bangor a thu hwnt gan agor ei drysau i gynifer â phosibl i addoli yn yr Eglwys ac i fanteisio ar bob cyfle i ymuno mewn gweithgareddau addoli a chymdeithasol trwy gyfrwng y we a dulliau eraill. Mae'n rhoi ffydd ar waith mewn gweddi a gweithred, mewn cân a sacrament.

Wrth gynllunio ein gweithgareddau ar gyfer y flwyddyn rhown bwyslais ar gynorthwyo pawb i fyw eu ffydd o ddydd i ddydd fel rhan o deulu'r Eglwys. Gwnawn hynny trwy:

Addoli a gweddi; astudio'r Gair a datblygu ein dealltwriaeth o'r ffydd Gristnogol.  
Darparu gofal bugeiliol.  
Cynorthwyo plant a phobl ifanc i dyfu yn y ffydd.  
Hybu gwaith cenhadol.

I hyrwyddo'r gwaith hwn mae'n bwysig i ni gynnal yr adeilad a datblygu ein dulliau cyfrifiadurol, gan fanteisio ar y cyngor a'r cymorth a dderbynnir gan Undeb yr Annibynwyr Cymraeg ac Undeb Bedyddwyr Cymru.

## **❖ Cyflawniadau a Pherfformiad**

### **Addoli a Gweddi**

Mae'r Eglwys yn cynnig darpariaeth eang o gyfleoedd i addoli, yn bennaf ar y Sul, gan gynnwys oedfaon yn y capel, oedfaon dros Zoom (sydd yn ddatblygiad mewn ymateb uniongyrchol i Covid-19), a rhannu deunydd addoli i rai nad ydynt yn gallu bod yn bresennol yn y capel nac yn gallu cael mynediad cyfrifiadurol. Mae aelodau a chyfeillion yr eglwys yn gallu dewis derbyn cylchlythyrau wythnosol am weithgareddau'r eglwys a'r rhaglen addoli. Ar ddechrau 2020 roedd 168 o aelodau ar lyfrau'r eglwys ond mae dylanwad yr eglwys yn

ehangach na hynny, a'i drysau'n agored, gan gynnwys dros y we, i gyrraedd cynulleidfa estynedig.

Mae Ysgol Sul y plant a'r bobl ifanc, gyda chefnogaeth rhieni a theuluoedd yn ogystal â gwirfoddolwyr o blith yr aelodau, yn rhoi cyfleoedd i elwa ar weithgareddau amrywiol a chynhyrfus.

Mae dosbarth Ysgol Sul yr oedolion yn fforwm wythnosol werthfawr i astudio'r Beibl a dyfnhau dealltwriaeth o'n ffydd.

### **Gofal Bugeiliol**

Mae cyfathrebu'n effeithiol gyda'n haelodau a'n cyfeillion yn greiddiol i waith yr eglwys, boed trwy ymweliadau neu trwy godi ffôn neu trwy rannu deunydd darllen, y cyfan dan arweiniad gweinidog yr eglwys gyda chymorth rhwydwaith o gynorthwyyr. Yn ogystal, dosberthir cylchgrawn misol – *Y Negesydd* – yn ddigidol ac yn gopiau caled i'r sawl sy'n dymuno hynny.

Cynhelir cyfarfodydd 'paned a sgwrs' misol dros Zoom fel dilyniant i'r cyfarfodydd yn festri'r eglwys, yn gyfle i aelodau a chyfeillion gynnal ei gilydd yn ogystal â thrafod materion y dydd. Yr un modd cynhelir Cylch Darllen rheolaidd

Mae'r eglwys wedi gweithredu fel canolfan i fudiad Bugeiliaid y Stryd Bangor, trefniant a ohiriwyd yn anorfod yn ystod cyfnod clo Covid-19.

### **Gwaith cenhadol a chymdeithasol**

Fel rhan o weledigaeth ehangach yr eglwys mae grŵp o aelodau'n cynnal cyfarfodydd misol yn yr adeilad i hybu pryniant nwyddau Marchnad Deg ac i gefnogi gwaith Traidcraft. Llwyddwyd i gynnal y ddarpariaeth hon trwy gydol y cyfnod clo wrth addasu'r ffordd o dderbyn archebion a chludo'r nwyddau i gartefi unigol. Cefnogir hefyd waith elusennau lleol, gan gynnwys Banc Bwyd Bangor a gwaith dros y di-gartref yn y ddinas, yn ogystal â chyfrannu at waith rhyngwladol (gweler rhai manylion isod). Mae'r eglwys hefyd yn cyfrannu'n gyson at weithgareddau Cytûn Bangor.

## **❖ Adolygiad Ariannol**

Cyfanswm y derbyniadau am y cyfnod cyfrifyddu oedd £45011, yn cynnwys offrymau, grantiau, rhodd cymorth ac incwm trwy logi festri'r adeilad. Er bod COVID wedi cael effaith ddifrifol ar ein gallu i gynnal gwasanaethau a gweithgareddau Cristnogol eraill yn adeilad yr Eglwys, nid yw hyn wedi cael effaith fawr ar ein hincwm am y cyfnod o dan sylw. Yn wir mae ein haelodau wedi aros yn deyrngar iawn i'r achos yn ariannol ac wrth fynychu gwasanaethau a gweithgareddau trwy Zoom.

Ar ben hynny, cawsom log o £696 trwy fuddsoddiadau yn eiddo Ymddiriedolwyr (y cyn) Eglwys Penuel, a £3795 a gyfrannwyd gan ein haelodau yn dilyn apeladau yn y cyfnod am arian tuag at yr achosion elusennol canlynol:

- Banc Bwyd Bangor
- Cymorth Cristnogol
- Baptist Missionary Society

Mae'r cyfrifon yn dangos colled o £ 13787 am y cyfnod cyfrifyddu. Mae £ 8441 o hyn yn ymwneud â gwariant eithriadol ar adeilad yr Eglwys a gynhaliwyd yn y cyfnod hwn o ganlyniad adolygiad gan diacon yr Eglwys sy'n dal y portffolio eiddo, ar y cyd â'n cwmni yswiriant. Manteisiwyd ar y cyfle i wneud atgyweiriadau oedd wedi cronni dros nifer o flynyddoedd er mwyn sicrhau'r adeilad at ein defnydd parhaus fel eglwys gydenwadol yn y dyfodol. Hefyd gwariwyd swm ychwanegol o £15921 ar yr adeilad yn 2020 yn y cyfnod cyn cofrestru fel SCE.

Rydym yn ffodus yn Emaus i gyflogi gweinidog llawn amser ac mae'r costau sy'n gysylltiedig â'i gweinidogaeth yn cyfateb i 75% o incwm gweithredol yr Eglwys. Derbyniwyd grantiau yn cyfansymu £12600 yn y cyfnod cyfrifyddu tuag at gost y weinidogaeth gan Gymanfa Arfon (Undeb Bedyddwyr Cymru) a Chyfundeb Annibynwyr Arfon (Undeb yr Annibynwyr Cymraeg).

Roedd cronfeydd anghyfyngedig wrth gefn ar ddiwedd 2020 yn £ 43059. Mae eu hangen i dalu costau cynnal a chadw adeiladu'r Eglwys yn y dyfodol ac ariannu a blaenoriaethu materion iechyd a diogelwch sy'n codi. Mae cronfeydd ac asedau cyfyngedig yr Eglwys (gan gynnwys yr adeilad) o dan ofal Ymddiriedolwyr (cyn) Eglwys Pendref Bangor ac Ymddiriedolwyr (cyn) Eglwys Penuel Bangor. Daeth y ddwy Eglwys ynghyd ar 1 Ionawr 2017 (gyda'r ddwy yn cadw eu bwrdd ymddiriedolwyr eu hunain) i ffurfio Eglwys Gydenwadol Emaus. Fel cam cyntaf tuag at undod llawn crëwyd Emaus SCE ar 28 Chwefror 2020 i reoli cronfeydd anghyfyngedig yr Eglwys unedig. Mae ymddiriedolwyr y tri bwrdd yn ymwybodol o'r angen i uno mewn un corff yn y dyfodol. Gyda hyn mewn golwg mae is-bwyllgor wedi'i ffurfio i ystyried y llu o faterion cyfreithiol cymhleth yn gysylltiedig â'r prosiect.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn hyderus i nodi nad oes gennym unrhyw ansicrwydd o gwbl bydd Eglwys Gydenwadol Emaus Bangor SCE yn parhau fel mudiad Cristnogol gweithredol.

## ❖ **Strwythur, Llywodraeth a Rheolaeth**

Mae dogfen lywodraethol yr Eglwys yn Gyfansoddiad Sefydliad Corfforedig Elusennol gydag aelodau â phleidlais gan gynnwys yr ymddiriedolwyr. Drafftwyd y ddogfen hon yn unol â'r canllawiau swyddogol y Comisiwn Elusennau.

Penodir ymddiriedolwyr yn unol ag Adran 12 a 13 o'r Cyfansoddiad.

Oherwydd cyfyngiadau COVID, ar wahân i nifer fach iawn o wasanaethau yn adeilad yr Eglwys gyda chyfyngiad ar nifer yr addolwyr, cynhaliwyd ein holl wasanaethau trwy Zoom yn ystod y cyfnod cyfrifyddu cyfan. O ganlyniad roedd hi'n amhosibl cynnal cyfarfod cyffredinol blyneddol. Felly mae'r tri ymddiriedolwr gwreiddiol yn parhau i wasanaethu am dymor arall.

Penododd yr ymddiriedolwyr Ysgrifennydd Aelodaeth yr Eglwys yn ymddiriedolwr ym mis Chwefror 2021 (ar ôl diwedd y cyfnod cyfrifyddu cyntaf).

Mae ymddiriedolwyr yr SCE hefyd i gyd yn aelodau o fwrdd diaconiaid a swyddogion yr Eglwys. Maent hefyd yn gweithio'n agos gyda'r ddau gorff o ymddiriedolwyr sydd, ar hyn o bryd, yn gyfrifol am gronfeydd cyfyngedig yr Eglwys (Ymddiriedolwyr y cyn Eglwys Pendref a'r cyn Eglwys Penuel). Y nod yn y pendraw yw ystyried cael un bwrdd o ymddiriedolwyr yn unig o fewn y SCE.

Mae'r ymddiriedolwyr wedi rhoi sylw i ganllawiau budd cyhoeddus y comisiwn wrth arfer unrhyw bwerau neu ddyletswyddau y mae'r canllawiau'n berthnasol iddynt.

## ❖ **Manylion cyfeirnod a gweinyddol**

Enw'r Elusen Eglwys Gydenwadol Emaus Bangor SCE

Rhif elusen gofrestredig: 1188238

Prif gyfeiriad yr Elusen Eglwys Gydenwadol Emaus  
Lôn Cariadon  
Bangor  
Gwynedd  
LL57 2TE

Cyfeiriad gohebiaeth yr Elusen 11 Gorseddfa  
Criccieth  
Gwynedd  
LL52 0DW

Enw'r ymddiriedolwr	Swydd	Dyddiadau'n gweithredu (os nad am flwyddyn gyfan)	Enw'r person (neu'r corff) sydd â hawl i benodi ymddiriedolwr (os oes un)
Gareth Ffowc Roberts	Ysgrifennydd	-	-
Gwyn Eurig Davies	Cyfreithiwr	-	-
David Llewelyn Jones	Cadeirydd a Thrysorydd	-	-

**Ymddiriedolwyr corfforaethol – Dim**

**Enw'r ymddiriedolwyr sy'n dal teitl eiddo sy'n eiddo i'r elusen - Dim**

**Cronfeydd a ddelir fel ymddiriedolwyr ceidwad ar ran eraill - Dim**

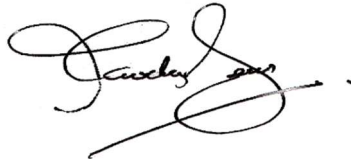
**Eithriadau rhag datgelu – Dim**

## ❖ Datganiadau

Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen:

Llofnod



Enw llawn

David Llewelyn Jones

Swydd

Cadeirydd a Thrysorydd

Dyddiad

9 Rhagfyr 2021

Datganiadau Ariannol am y cyfnod 28 Chwefror 2020 i 31 Rhagfyr 2020

## Cyfrif Incwm a Gwariant

	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd cyfyngedig	Cronfeydd gwaddol	Cyfanswm
<b>Incwm</b>				
Offrymau	£ 24,805	-	-	£ 24,805
Casgliad rhydd	£ 211	-	-	£ 211
Llogi'r Adeilad	£ 883	-	-	£ 883
Rhoddion arbennig	£ 823	-	-	£ 823
Cyfundeb Arfon (Grant)	£ 6,100	-	-	£ 6,100
Cymanfa Arfon (Grant)	£ 6,500	-	-	£ 6,500
Rhodd Cymorth	£ 5,690	-	-	£ 5,690
Llog	£ 696	-	-	£ 696
Apeliadau elusenol	£ 3,795	-	-	£ 3,795
<b>Is-gyfanswm</b>	<b>49,502</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>£ 49,502</b>
<b>Cyfanswm yr Incwm</b>	<b>49,502</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>49,502</b>
<b>Gwariant</b>				
Costau'r weinidogaeth - nodyn (a)	£ 35,594	-	-	35,594
Glanhau	£ 990	-	-	990
Cynnal ac atgyweirio	£ 873	-	-	873
Gwres a Goleu	£ 1,628	-	-	1,628
Yswiriant	£ 2,344	-	-	2,344
Gwaith eithriadol ar yr adeilad	£ 8,441	-	-	8,441
Garddio a chynnal tir	£ 1,170	-	-	1,170
Mudiad y Chwiorydd	£ 20	-	-	20
Teleffon a gwasanaeth rhyngrwyd	£ 1,266	-	-	1,266
Gwariant swyddfa	£ 126	-	-	126
Organ	£ 489	-	-	489
Trethi Dwr	£ 235	-	-	235
Llungopiwr	£ 1,236	-	-	1,236
Amrywiol	£ 446	-	-	446
Banc Bwyd	£ 2,545	-	-	2,545
Cymorth Cristnogol	£ 1,552	-	-	1,552
BMS	£ 764	-	-	764
<b>Is-gyfanswm</b>	<b>59,718</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>59,718</b>
<b>Prynu Asedau</b>				
Gliniadur	£ 1,371	-	-	£ 1,371
Ad-daliad benthyciad di-log	£ 2,200	-	-	£ 2,200
<b>Is-gyfanswm</b>	<b>£ 3,571</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>£ 3,571</b>
<b>Cyfanswm y Gwariant</b>	<b>£ 63,289</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>£ 63,289</b>
<b>Net o dderbyniadau/(taliadau)</b>	<b>-£ 13,787</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-£ 13,787</b>
<b>Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Cronfeydd ariannol 27/02/2020</b>	<b>£ 56,846</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>£ 56,846</b>
<b>Arian mewn llaw ar 31/12/2020</b>	<b>£ 43,059</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>£ 43,059</b>

<b>Nodyn (a)</b>		
Costau'r Weinidogaeth	£	24,065
Cynllun Pensiwn y Weinidogaeth	£	2,174
Yswiriant Gwladol a Threth Incwm	£	6,054
Cytun Bangor	£	150
Treuliau'r Gweinidog	£	1,479
Yr Ysgol Sul	£	760
Pregethwyr	£	390
Undeb/Cyfundeb Yr Annibynwyr	£	522
	<b>£</b>	<b>35,594</b>

## Datganiad o Asedau a Dyledion ar 31 Rhagfyr 2020

Categorïau	Manylion	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd cyfyngedig
<b>Cronfeydd Arian Parod</b>	Cyfrif Banc - Rhodd Cymanfa Arfon (Gwerthiant Bethel)	£ 32,874	£ -
	Cyfrifon Banc (eraill)	£ 10,185	£ -
	<b>Cyfanswm cronfeydd arian parod</b>	<b>£ 43,059</b>	<b>£ -</b>

	Manylion	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd cyfyngedig
<b>Asedau Ariannol Eraill</b>	Allens Organs blaendal 2021	£ 489	-
	Rhodd Cymorth	£ 4,716	-
	Offrymau wedi'u bancio ar ôl diwedd y flwyddyn	£ 165	-

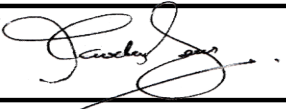
	Manylion		Cost
<b>Asedau a gedwir at ddefnydd yr elusen yn unig</b>		Cronfa anghyfyngedig	£
	Gliniadur		1,371

	Manylion		Cost
<b>Dyledion</b>		Cronfa anghyfyngedig	£
	Cylchgrawn Y Tyst		26
		Cronfa anghyfyngedig	£
	Treth Incwm a Cyfraniadau Yswiriant Gwladol		1,823
		Cronfa anghyfyngedig	£
	Ecclesiastical Insurance		1,547

Arwyddyd ar ran yr ymddiriedolwyr

Cadeirydd a Trysorydd

Llofnod



Enw

David Llewelyn Jones

# Adroddiad archwiliwr annibynnol ar y cyfrifon

Adran A

Adroddiad yr archwiliwr annibynnol

Adrodd i ymddireidolwyr

Enw'r Elusen

Eglwys Gydenwadol Emaus Bangor SCE

Cyfrifon ar gyfer y  
flwyddyn yn diweddu

31ain Rhagfyr 2020

Rhif  
Elusen

1188238

Rwy'n adrodd i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 / 12 / 2020.

Cyfrifioldebau a sail yr  
adroddiad

Fel ymddiriedolwyr elusennau'r Ymddiriedolaeth, chi sy'n gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Datganiad arholwr  
annibynnol

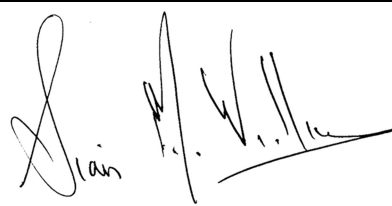
Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gynhaliwyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth gynnal fy archwiliad, rwyf wedi dilyn y Cyfarwyddiadau perthnasol a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Rwyf wedi cwblhau fy arholiad. Rwy'n cadarnhau nad oes unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn cysylltiad â'r archwiliad sy'n rhoi achos i mi gredu mewn unrhyw ystyriaeth faterol:

- ni chedwir cofnodion cyfrifyddu yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf neu
- nid yw'r cyfrifon yn cyd-fynd â'r cofnodion cyfrifyddu

Nid oes gennyf unrhyw bryderon ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn cysylltiad â'r archwiliad y dylid tynnu sylw ato er mwyn gallu cael dealltwriaeth gywir o'r cyfrifon.

Arwyddwyd:



Dyddiad:

15/12/2021

Enw:

Sian M. Williams

Cymhwyster(au)  
neu gorff proffesiynol  
perthnasol (os oes rhai):

ICAEW

Cyfeiriad:

Griffith, Williams & Co

36, Stryd Fawr

Pwllheli, Gwynedd, LL53 5RT